



**BLUE[®]
CLEAN**

7.0 DUAL POWER

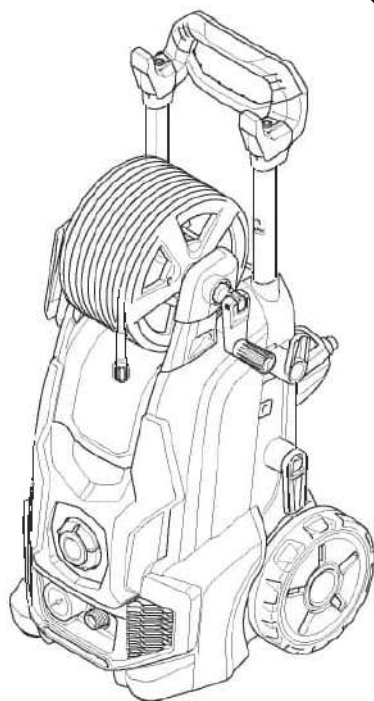


ΚΗΠΟΓΕΩΡΓΙΚΗ

ΦΥΤΑ - ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ
**18ο χλμ. Εθνικής Οδού ΑΘΗΝΩΝ-
ΚΟΡΙΝΘΟΥ**

Τηλέφωνο: 2105573739

E-mail: info@kipogeorgiki.gr



CE



High pressure washer
Original instructions

Πlastικό μηχανήμα υψηλής πίεσης
Μετόφραση των γνήσιων οδηγιών

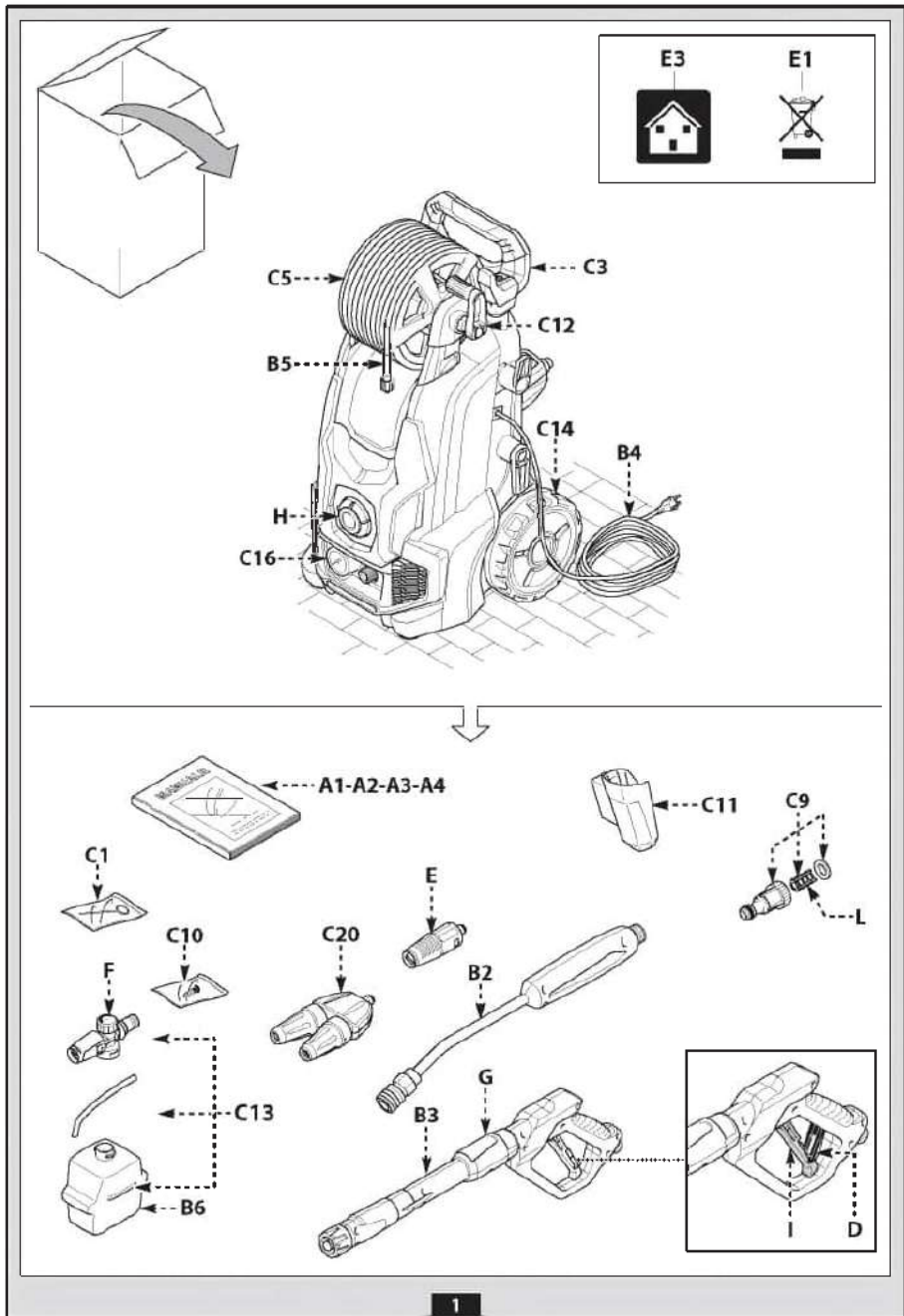
EN

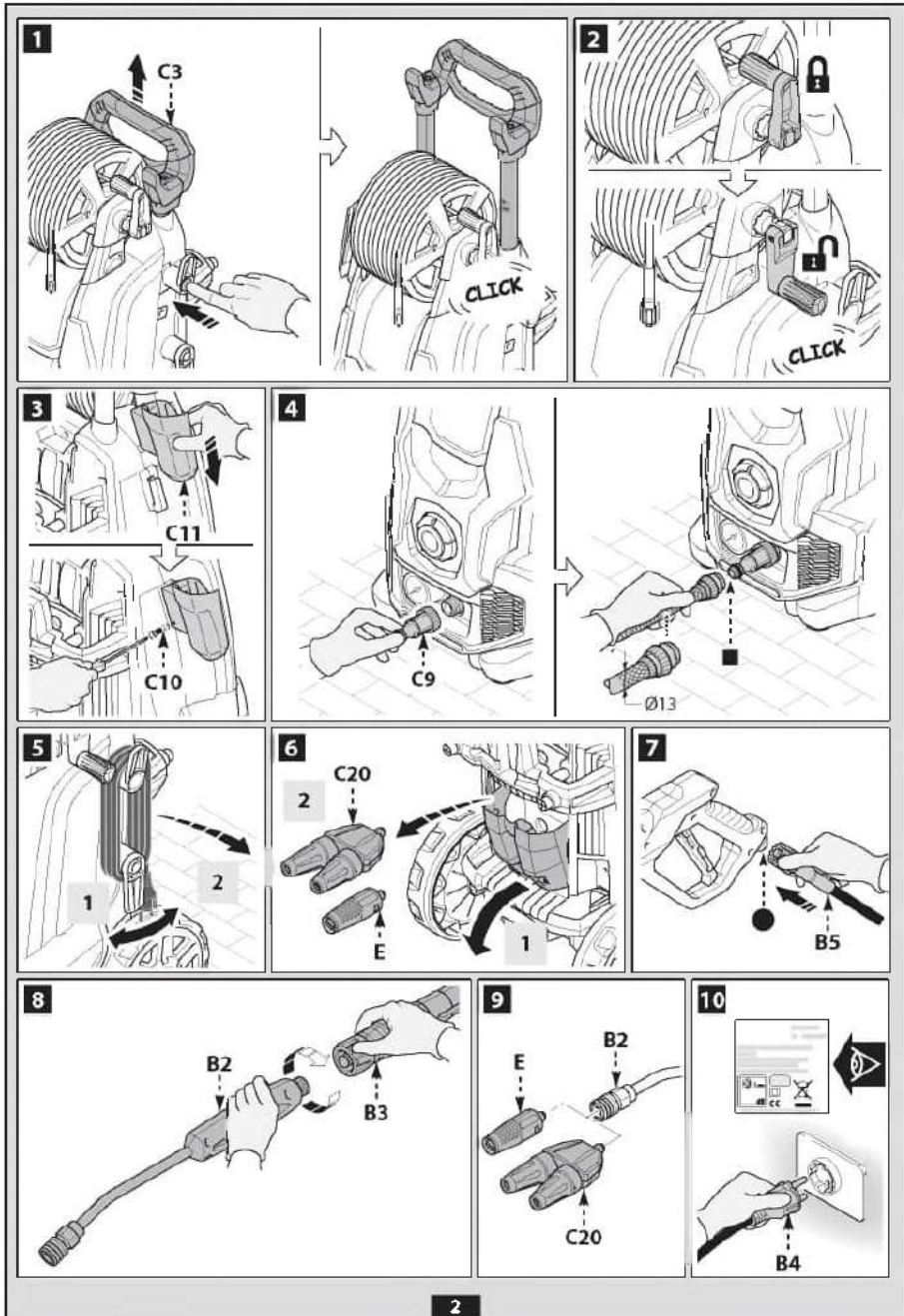
EL

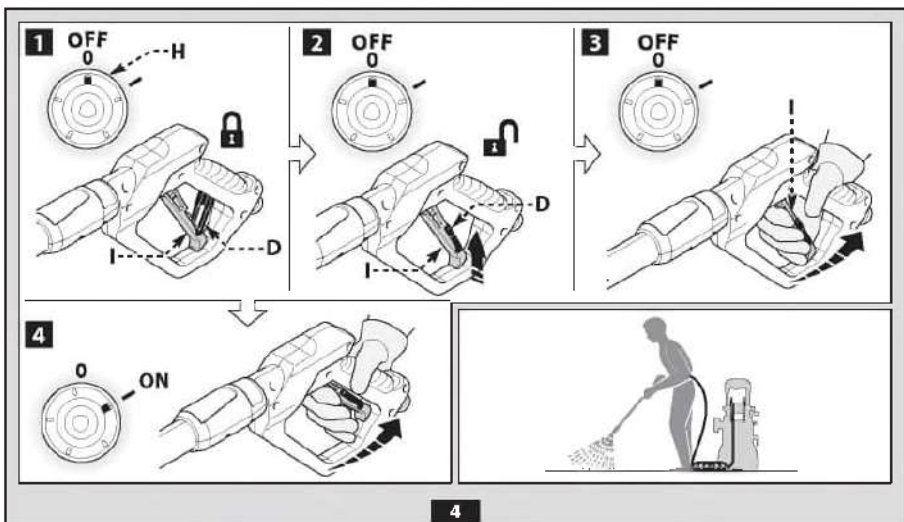
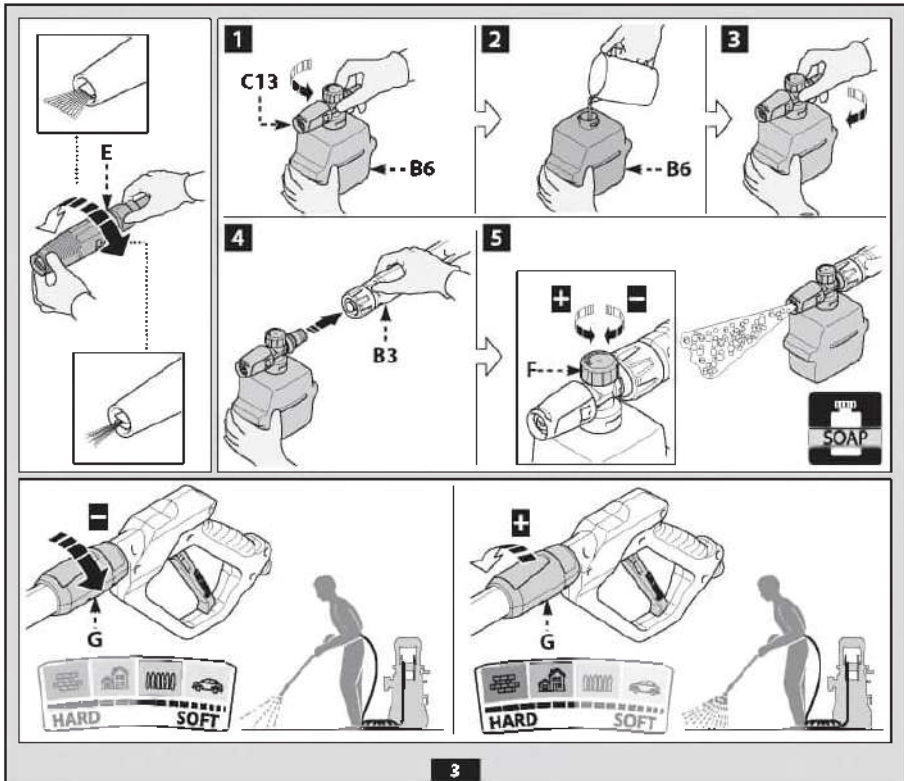
cod. 95.286 Rev00_30122021 -MJ

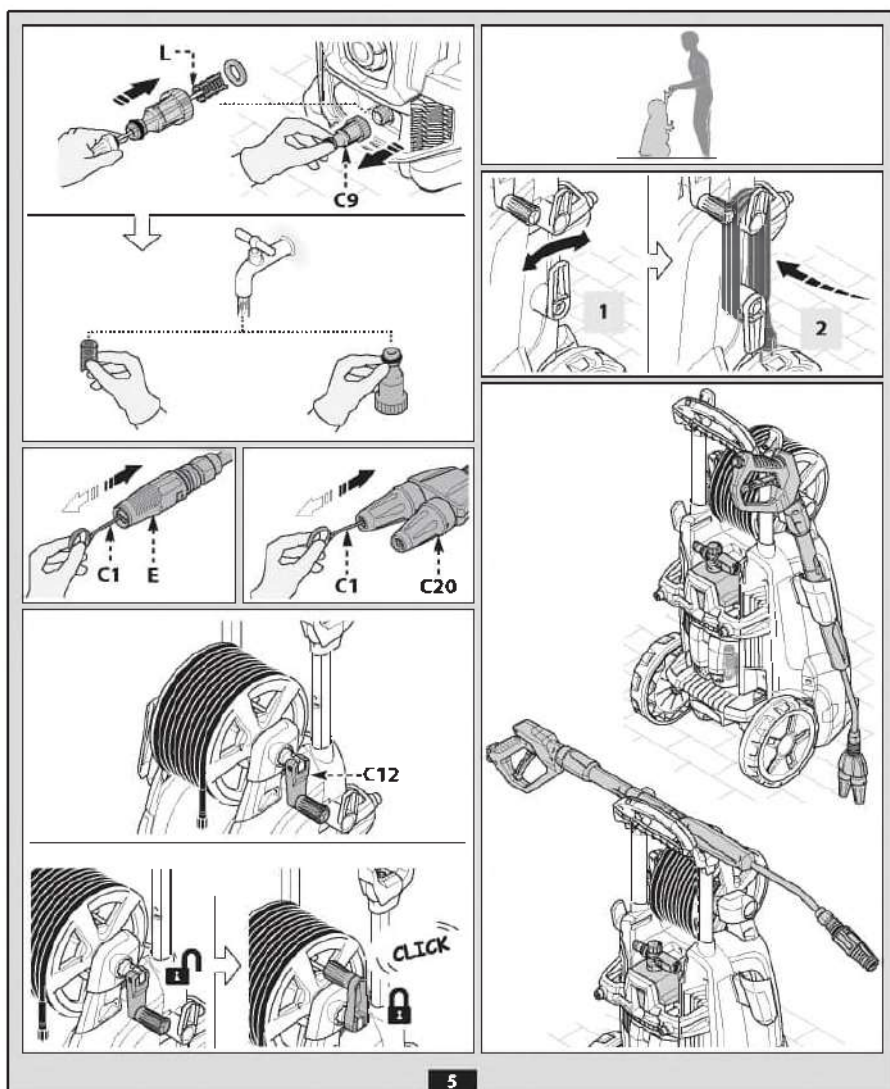
EN	Please read these instructions carefully before use. Please retain these instructions for future reference. In case of problems or difficulties, please contact the consumer helpline: support@annovireverberi.it	Page: 7-16
IT	Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso. Conservare queste istruzioni per future consultazioni. In caso di problemi o difficoltà, contattate l'helpline consumatori: support@annovireverberi.it	Pagina: 17-27
BG	Прочетете внимателно тези указания преди употреба. Запазете тези указания за справка. При проблеми или затруднения се обръщайте към отбора за обслужване на клиенту: support@annovireverberi.it	Страница: 28-38
CS	Před použitím si pozorně přečtěte tento návod. Laskavě si uložte tento návod pro budoucí použití. V případě jakýchkoli problémů nebo potíží laskavě kontaktujte linku pomoci zákazníkům: support@annovireverberi.it	Strana: 39-49
DA	Læs disse instruktioner omhyggeligt inden brug. Opbevar disse instruktioner til senere brug. Kontakt kundeservicetelefonen i tilfælde af problemer eller vanskeligheder: support@annovireverberi.it	Side: 50-60
DE	Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie sie auch später zu Rate ziehen können. Wenden Sie sich im Falle von Problemen bitte an die Verbraucher-Hotline: support@annovireverberi.it	Seite: 61-71
EL	Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντικές αναφορές. Σε περίπτωση προβλημάτων ή δυσκολιών, επικοινωνήστε με τη γραμμή helpline υποστήριξης καταναλωτών: support@annovireverberi.it	Σελίδα: 72-82
ES	Leer atentamente estas instrucciones antes de usar el equipo. Guardar estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro. En caso de problemas o dificultades, ponerse en contacto con el servicio de asistencia al cliente: support@annovireverberi.it	Página: 83-93
ET	Enne kasutamist lugege see juhend tähelepanelikult läbi. Hoidke juhend hilisemaks kasutamiseks alles. Probleemide või raskuste ilmnemisel pöörduge klienditoe poole: support@annovireverberi.it	Lk: 94-103
FI	Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä ohjeet huolellisesti tulevaa käyttöä varten. Jos kohtaat ongelmia, ota yhteys kuluttajien helpline-palveluun: support@annovireverberi.it	Sivu: 104-113
FR	Lire attentivement ces instructions avant emploi. Conserver ces instructions pour toute consultation à venir. En cas de problèmes ou de difficultés, contacter l'assistance consommateur : support@annovireverberi.it	Page : 114-124
HR	Molimo vas da prije uporabe pažljivo pročitate ovaj priručnik. Sačuvajte ove upute za buduće korištenje. Ako naiđete na kakve probleme ili poteškoće, molimo vas da se obratite službi za podršku korisnicima: support@annovireverberi.it	Stranica: 125-135
HU	A készülék használatba vetele előtt gondosan olvassa el az útmutatót. A későbbi hivatkozáskor érdekesen őrizze meg az útmutatót. Kérdés vagy probléma esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz: support@annovireverberi.it	136-146. oldal
LT	Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas, kad bet kada galėtumėte jas vėl perskaityti. Jei kyla problemų arba sunkumų, kreipkitės į klientų pagalbos liniją: support@annovireverberi.it	Puslapis: 147-156
LV	Pirms lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo pamācību. Lūdzu, saglabājiēt šos norādījumus turpmākai uztinai. Ja rodas kādas problēmas vai grūtības, lūdzu, sazinieties ar klientu palīdzības dienestu: support@annovireverberi.it	Lappuse: 157-167
NL	Lees deze gebruiksaanwijzing voor het gebruik aandachtig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging. Contacteer bij problemen of moeilijkheden de hulplijn voor de gebruikers: support@annovireverberi.it	Pagina: 168-178
NO	Les disse instruksjonene nøye før bruk. Ta vare på instruksjonene for senere bruk. Ved problemer eller vanskeligheter, kontakt kundeservice: support@annovireverberi.it	Side: 179-188
PL	Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować na przyszłość. W razie jakichkolwiek problemów lub trudności można skontaktować się z działem pomocy technicznej pod adresem: support@annovireverberi.it	Strona: 189-199
PT	Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho. Conserve estas instruções para consultas futuras. Em caso de problemas ou dificuldades, contacte a helpline de atendimento aos consumidores: support@annovireverberi.it	Página: 200-210
RO	Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni pentru consultarea pe viitor. În caz de probleme sau dificultăți, vă rugăm să contactați linia de asistență a clienților: support@annovireverberi.it	Pagina: 211-221
RU	Внимательно прочитайте эти инструкции до начала использования. Сохраните инструкции для пользования ими в будущем. При появлении проблем или затруднений обращайтесь в отдел обслуживания клиентов: support@annovireverberi.it	Страница: 222-232
SK	Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento návod. Tento návod si odložte na použitie v budúcnosti. Ak narazíte na akékoľvek problémy alebo ťažkosti, obráťte sa na linku pomoci pre zákazníkov: support@annovireverberi.it	Strana: 233-243
SL	Pred uporabo pazljivo preberite ta navodila. Ta navodila shranite za prihodnjo uporabo. Če naletite na težave, se obrnite na službo za pomoč kupcem: support@annovireverberi.it	Stran: 244-253
SV	Läs bruksanvisningen noggrant före användning. Förvara bruksanvisningen för framtida bruk. Vid ev. problem eller frågeställningar, kontakta kundtjänst på support@annovireverberi.it	Sid.: 254-263
TR	Kullanmadan önce, bu talimatları dikkatlice okuyunuz. Bu talimatları, ileride danışmak için saklayınız. Problem veya zorluk durumunda, tüketicileriniz yardım hattına başvurunuz: support@annovireverberi.it	Sayfa: 264-274
UK	Перед експлуатацією уважно прочитайте цю інструкцію. Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання в подальшому. У разі виникнення проблем або труднощів звертайтеся до нашої служби підтримки: support@annovireverberi.it	Сторінки: 275-285











	 Volt 220 - 230 1~	 1 + 25 m 3 x 1,5 mm ²	 25 + 50 m 3 x 2,5 mm ²
---	--	---	--

1 SAFETY INSTRUCTIONS

- 1.1** The machine you have purchased is a technologically advanced product manufactured by one of the leading European producers of high pressure washers. This information is provided to enable you to get the best from your machine; please read it carefully and always comply with its recommendations. During connection, use and maintenance of the machine, take all possible precautions to protect your own safety and that of the people in the immediate vicinity. Read the safety regulations carefully and comply with them on all occasions; failure to do so may put health and safety at risk or cause expensive damage.

2 SAFETY SIGNS

- 2.1** Comply with the instructions provided by the safety signs fitted to the machine and those contained in this manual.
The machine and manual only feature the symbols relevant to the model purchased. Check that the symbols and signs affixed to the machine are always present and legible; otherwise, fit replacements in the original positions.

 Warning - Danger

 Read these instructions carefully before use.

 E3 symbol - Indicates that the machine is intended for non-professional (domestic) use. This machine may be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or who do not have the necessary experience and knowledge, if they are under supervision or have been instructed in the safe use of the machine and understand the risks involved.

 Moving parts. Do not touch.

0 Switch "OFF" position

I Switch "ON" position

 Guaranteed sound power level



 Prohibition sign, informs users that local regulations may prohibit connection of the product to the drinking water supply system.



Danger sign, warns users not to direct the water jet at people, animals, electrical equipment or the product itself.

 This product is rated in insulation class I. This means that it is equipped with a protective earthing conductor.

 The product complies with the relevant European directives.



E1 symbol - Indicates that the machine **must not be disposed of** as municipal waste; it may be handed in to the dealer on purchase of a new machine. The machine's electrical and electronic parts must not be reused for improper uses since they contain substances which constitute health hazards.

 Wear ear defenders.

 Wear a protective mask.

 Wear respiratory protection.

 Wear protective gloves.

 Wear safety footwear.

 Wear protective clothing.



3 SAFETY RULES/RESIDUAL RISKS

3.1 SAFETY "DO NOTs"

- 3.1.1 **WARNING.** DO NOT allow children to use the machine; supervise them to ensure that they do not play with it.
- 3.1.2 **WARNING.** High pressure jets may be dangerous if incorrectly used.
- 3.1.3 **WARNING.** DO NOT use the machine with flammable or toxic liquids, or any products which are not compatible with its correct operation. Use of the machine in a potentially inflammable or explosive atmosphere is forbidden.
- 3.1.4 **WARNING.** EXPLOSION HAZARD. DO NOT use the machine to spray flammable liquids.
- 3.1.5 **WARNING.** DO NOT point the water jet at people or animals.
- 3.1.6 **WARNING.** DO NOT point the water jet at the machine itself, electrical parts or other electrical equipment.
- 3.1.7 **WARNING.** DO NOT use the machine with people within its range of action unless they are wearing protective clothing.
- 3.1.8 **WARNING.** DO NOT point the jet at yourself or others to clean clothing or footwear.
- 3.1.9 **WARNING.** DO NOT use the machine outdoors when it is raining.
- 3.1.10 **WARNING.** The machine MUST NOT be operated by children, incompetent persons or anyone who has not read and understood the instructions.
- 3.1.11 **WARNING.** DO NOT touch the plug and/or socket with wet hands.
- 3.1.12 **WARNING.** DO NOT use the machine if the power cable is damaged. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, one of its Authorised Service Centres or similarly qualified persons in order to avoid a safety hazard.
- 3.1.13 **WARNING.** DO NOT use the machine if a power cable or important parts such as the safety devices, high pressure hoses or trigger gun are damaged.
- 3.1.14 **WARNING.** DO NOT jam the gun trigger in the operating position.
- 3.1.15 **WARNING.** Check that the data plate is affixed to the machine; if not, inform your dealer. Machines without data plates must NOT be used as they are unidentifiable and potentially dangerous.
- 3.1.16 **WARNING.** DO NOT tamper with or adjust the setting of the regulating valve or the safety devices.
- 3.1.17 **WARNING.** DO NOT alter the original diameter of the nozzle jet.
- 3.1.18 **WARNING.** DO NOT move the machine by pulling on the POWER CABLE.
- 3.1.19 **WARNING.** Do not allow vehicles to drive over the high pressure hose.
- 3.1.20 **WARNING.** DO NOT move the machine by pulling on the high pressure hose.



- 3.1.21 WARNING.** When directed towards tyres, tyre valves or other pressurised components, the high pressure jet is potentially dangerous. Do not use the rotary nozzle kit, and always keep the jet at a distance of at least 30 cm during cleaning.
- 3.1.22 WARNING.** The use of non-original accessories and any other accessories not specifically intended for the model in question is prohibited. All modifications to the machine are prohibited; any modifications shall render the Declaration of Conformity null and void and relieve the manufacturer of all liability under civil and criminal law.
- 3.2 SAFETY "MUSTS"**
- 3.2.1 WARNING.** All electrical conductors **MUST BE PROTECTED** against the water jet.
- 3.2.2 WARNING.** The electric supply connection must be made by a qualified electrician and comply with IEC 60364-1. Either a residual current device that will cut off the power supply to the machine if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a ground fault interrupt device must be installed.
- 3.2.3 WARNING.** DURING start-up, the machine may cause network noise.
- 3.2.4 WARNING.** Use of a residual current device will provide additional protection for the operator (30 mA).
- 3.2.5 WARNING.** Models supplied without plug must be installed by qualified staff.
- 3.2.6 WARNING.** Use only approved electrical extension leads with suitable conductor cross-section.
- 3.2.7 WARNING.** Always turn off the switch when leaving the machine unattended.
- 3.2.8**      
WARNING. High pressure may cause parts to rebound: wear all the protective clothing (PPE) and equipment needed to ensure the operator's safety.
- 3.2.9 WARNING.** Before doing work on the machine, **REMOVE** the plug.
- 3.2.10 WARNING.** Before pressing the trigger, **GRIP** the trigger gun firmly to counteract the recoil.
- 3.2.11 WARNING.** **COMPLY WITH** the local water supply authority regulations. Under IEC 60335-2-79, the machine may only be connected to the main drinking water supply if the supply hose is fitted with a backflow preventer valve with drain facility corresponding to EN 12729 type BA. The backflow preventer valve may be ordered from the manufacturer.
- 3.2.12 WARNING.** Water that has passed through backflow preventers is considered to be non-potable.



- 3.2.13 **WARNING.** Maintenance and/or repair of electrical components **MUST** be carried out by qualified staff.
- 3.2.14 **WARNING.** **DISCHARGE** residual pressure before disconnecting the hose from the machine.
- 3.2.15 **WARNING.** **CHECK** before each use and at regular intervals that the screws are fully tightened and that there are no broken or worn parts.
- 3.2.16 **WARNING.** **ONLY USE** detergents which will not corrode the coating materials of the high pressure hose / power cable.
- 3.2.17 **WARNING.** **KEEP** people or animals at least 15 m away.
- 3.2.18 **WARNING.** This machine is designed for use with the detergents supplied or recommended by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals may adversely affect the machine's safety.
- 3.2.19 **WARNING.** Do not allow the detergent to come into contact with the skin, and the eyes in particular! In case of contact with eyes, rinse with plenty of water and seek medical advice at once!
- 3.2.20 **WARNING.** High pressure hoses, fittings and joints are important for the machine's safety. Use only high pressure hoses, fittings and joints recommended by the manufacturer.
- 3.2.21 **WARNING.** To ensure the machine's safety, only use the manufacturer's genuine parts, or other parts which carry its approval.
- 3.2.22 **WARNING.** If an extension cable is used, the plug and socket must be watertight.
- 3.2.23 **WARNING.** Unsuitable extension cables can be dangerous. If an extension cable is used, it must be suitable for outdoor use, and the connection must be kept dry and off the ground. Use of a power cable reel which keeps the socket at least 60 mm above the ground is strongly recommended.
- 3.2.24 **WARNING.** Switch the machine off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.
- 3.2.25 **WARNING.** Insert the drain pipe cleaning kit down to the red mark before turning the machine on.
- 3.2.26 **WARNING.** **DO NOT** to exceed the maximum electrical permissible system impedance at the connection point (see "Technical Data" chart).
Contact the electricity provider in case of further clarifications about the permissible system impedance.



4 GENERAL INFORMATION (FIG.1)/PAGE 3

4.1 Use of the manual

The manual forms an integral part of the machine and should be kept for future reference. Please read it carefully before installing/using the machine. If the machine is sold, the seller must pass on this manual to the new owner along with the machine.

4.2 Delivery

The machine is delivered partially assembled in a cardboard box. The supply package is illustrated in fig.1.

4.2.1 Documentation supplied with the machine

- A1 Use and maintenance manual
- A2 Safety instructions
- A3 Declaration of conformity
- A4 Warranty regulations

4.3 Disposing of packaging

The packaging materials are not environmental pollutants but must still be recycled or disposed of in compliance with the relevant legislation in the country of use.

5 TECHNICAL INFORMATION (FIG.1)/PAGE 3

5.1 Intended use

This machine has been designed for individual use for the cleaning of vehicles, machines, boats, masonry, etc., to remove stubborn dirt using clean water and biodegradable chemical detergents. Vehicle engines may be washed only if the dirty water is disposed of as per regulations in force.

- Inlet water temperature: **see machine data plate.**
- Inlet water pressure: **min. 0.1 MPa - max. 1 MPa.**
- Operating ambient temperature: **above 0 °C.**

The machine is compliant with the IEC 60335-1 and IEC 60335-2-79 standards.

5.2 Operator

The symbol in fig.1 identifies the machine's intended operator (professional or non-professional).

5.3 Main components

- B2 Lance
- B3 Trigger gun with safety catch
- B4 Power cable with plug
- B5 High pressure hose
- B6 Detergent tank
- E Nozzle
- F Detergent regulator
- G Pressure regulator
- H Starter device
- I Water jet trigger
- L Water filter

5.3.1 Accessories (where supplied - see fig.1)

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------|
| C1 Nozzle cleaning tool | C12 Lever |
| C3 Handle | C13 Detergent kit |
| C4 Brush | C14 Wheels |
| C5 Hose reel | C16 Pressure gauge |
| C9 Adaptor | C20 Twin Nozzle PRO (rotary nozzle) |
| C10 Screws | |
| C11 Brackets | |

5.4 Safety devices

- Starter device (H)
The starter device prevents accidental use of the machine.



Warning - danger!

- **Do not tamper with or adjust the safety valve setting.**

- Safety and/or relief valve.

The safety valve is also a relief valve. When the gun trigger is released, the valve opens and the water recirculates through the pump inlet or is discharged onto the ground.

- Safety catch (D): prevents accidental emission of water jet.

- Overload cutout: stops the machine in case of overload.

INSTALLATION (FIG.2)/PAGE 4

6.1 Assembly



Warning - danger!

- **All installation and assembly operations must be performed with the machine disconnected from the main power supply.**

The assembly sequence is illustrated in fig.2.

6.2 Fitting the rotary nozzle

The rotary nozzle kit delivers greater washing power.

Use of the rotary nozzle may cause a reduction in pressure of 25% compared to the pressure obtained with the adjustable spray nozzle. However, the rotary nozzle delivers greater washing power due to the rotation of the water jet.

6.3 Electrical connection



Warning - danger!

- **Check that the electrical supply voltage and frequency (V-Hz) correspond to those specified on the data plate (fig.2).**

6.3.1 Use of extension cables

The cross-section of the extension cable should be proportional to its length; the longer it is, the greater its cross-section should be. See table I.

6.4 Water supply connection



Warning - danger!

- **Only clean or filtered water should be supplied to the machine. The flow rate of the water inlet tap must be equal to that of the pump.**

Place the machine as close to the water supply system as possible.

6.4.1 Connection points

- Water outlet (OUTLET)
- Water inlet with filter (INLET)

6.4.2 Connection to the main water supply

The machine may only be connected directly to the main drinking water supply if the supply hose is fitted with a backflow preventer valve with drain facility as per current regulations in force. Make sure that the hose is at least Ø 13 mm, that it is reinforced and that it is not more than 25 m long.

6.4.3 Sucking in water from open tanks

- 1) Screw the suction hose with filter to the water inlet (INLET) and insert it down to the bottom of the tank.
 - 2) Vent the air from the machine:
 - a) Unscrew the lance.
 - b) Start the machine and keep the trigger gun open until there are no air bubbles in the water flowing out.
 - 3) Switch the machine off and screw the lance back on.
- N.B.: the maximum suction height is 0.5 m. The suction hose should be filled before use.

7 ADJUSTMENTS (FIG.3)/PAGE 5

7.1 Adjusting the nozzle

The water jet is adjusted by regulating the nozzle (E).

7.2 Adjusting the detergent pressure

To deliver detergent at the correct pressure, fit the detergent kit (C13) as shown.

The quantity of detergent delivered is adjusted using the regulator (F).

7.3 Adjusting the working pressure

The regulator (G) is used to adjust the working pressure.

8 INFORMATION ON USE OF THE MACHINE (FIG.4)/PAGE 5

8.1 Controls

- Starter device (H).
Set the starter device on (ON/I) to switch the motor to standby state. If there is a pilot light on the starter device, it should light up.
Set the starter device on (OFF/O) to stop the machine.
If there is a pilot light on the starter device, it should go out.
- Water jet trigger (I).
- Regulator (G) for "Dual Power System (DPS)".
Turn the regulator left for **SOFT** mode operation.
Turn the regulator right for **HARD** mode operation with higher washing power.



Warning - danger!

During operation the machine must be positioned as shown in fig.4 on a firm, stable surface.

8.2 Start-up (see fig.4)

- 1) Turn on the water supply tap fully.
- 2) Release the safety catch (D).
- 3) Depress the gun trigger for a few seconds and start up the machine using the starter device (ON/I).



Warning - danger!

Before starting up the machine check that it is receiving water correctly; use of the machine without water will damage it. Do not cover the ventilation grilles when the machine is in use.

When the gun trigger is released the dynamic pressure automatically cuts out the motor;

When the gun trigger is depressed the automatic drop in pressure starts the motor and the pressure is restored after a very slight delay; If the machine is to function correctly, all gun trigger **releasing** and **depressing** operations must be **at least 4-5 seconds** apart.

To prevent damage to the machine, do not allow it to operate dry and check that it is properly supplied with water at all times.

8.3 Stopping

- 1) Set the starter device on (OFF/O).
- 2) Depress the gun trigger and discharge the residual pressure inside the hoses.
- 3) Engage the safety catch (D).

8.4 Restarting

- 1) Release the safety catch (D).
- 2) Depress the gun trigger and discharge the residual air inside the hoses.
- 3) Set the starter device on (ON/I).

8.5 Storage

- 1) Turn off the water supply tap.
- 2) Discharge the residual pressure from the trigger gun until all the water has come out of the machine.
- 3) Switch the machine off (OFF/O).
- 4) Remove the plug from the socket.
- 5) Drain and wash out the detergent tank at the end of the working session. To wash out the tank, use clean water instead of the detergent.
- 6) Engage the gun safety catch (D).

8.6 Using the hose reel

Warning! Always discharge residual pressure from the high pressure hose via the trigger gun before using the hose reel.

- 1) Release the hose reel, see fig.1.
- 2) Completely unwind the high pressure hose from the hose reel prior to use.
- 3) Lock the hose reel at the end of the working session see fig.1.

8.7 Filling with and using detergent

The detergent must be delivered using the accessories and by the procedures described in point 7.2.

Use of a high pressure hose longer than the one originally supplied with the machine, or the use of an additional hose extension, may reduce or completely halt the suction of detergent from a tank.

Fill the tank (B6) with highly biodegradable detergent.

8.8 Recommended cleaning procedure

Dissolve dirt by applying the detergent to the surface while still dry. When dealing with vertical surfaces work from the bottom upwards. Leave the detergent to act for 1-2 minutes but do not allow the surface to dry. Starting from the bottom, use the high pressure jet at a minimum distance of 30 cm. Do not allow the rinse water to run onto unwashed surfaces.

In some cases, scrubbing with brushes is needed to remove dirt.

High pressure is not always the best solution for good washing results, since it may damage some surfaces. The needle jet setting of the adjustable spray nozzle and the rotary nozzle should not be used on delicate or painted parts, or on pressurised components (e.g. tyres, inflation valves, etc.).

Effective cleaning depends on both the pressure and volume of the water used, to the same degree.

9

MAINTENANCE (FIG.5)/PAGE 6

Any maintenance operations not covered by this chapter should be carried out by an Authorised Sales and Service Centre.



Warning - danger!

Always disconnect the plug from the power socket before carrying out any work on the machine.

9.1 Inspect the power cable, high pressure hose, fittings, trigger gun and lance at each use.

9.2 Cleaning the nozzle

- 1) Disconnect the lance from the trigger gun.
- 2) Remove any dirt deposits from the nozzle hole using the tool (C1).

9.3 Cleaning the filter

Inspect the inlet filter (L) and detergent filter (if fitted) before each use, and clean in accordance with the instructions if necessary.

9.4 End-of-season storage

Before putting the machine into store for the winter, run it with non-aggressive, non-toxic antifreeze.

Put the machine in a dry place, protected from frost.

10

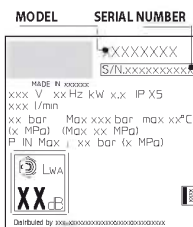
STORAGE AND TRANSPORTATION (FIG.5)/PAGE 6

Store the accessories as shown in fig.5.

Transport the machine as shown in fig.5.

Problems	Probable causes	Remedies
Pump does not reach working pressure	Worn nozzle	Replace nozzle
	Water filter fouled	Clean filter (L) (fig.5)
	Insufficient water supply	Turn on water supply tap fully
	Air being sucked into system	Check tightness of hose fittings
	Air in pump	Switch off the machine and keep depressing and releasing the gun trigger until the water jet is steady. Switch the machine back on again.
	Water being sucked from an open tank from a height of more than 0.5 m	Reduce the suction height
Pump pressure drops during use	Water being sucked from an external tank	Connect machine to the main water supply
	Inlet water too hot	Reduce temperature
	Nozzle clogged	Clean nozzle (fig.5)
	Inlet filter (L) fouled	Clean filter (L) (fig.5)
Motor "buzzes" but fails to start	Power supply voltage too low	Check that the voltage of the main power supply line is the same as that on the data plate (fig.2)
	Voltage drop due to use of extension cable	Check characteristics of extension cable
	Machine not used for a long period of time	Contact an Authorised Service Centre
	Problems with TSS device	Contact an Authorised Service Centre
Motor fails to start	No electrical power	Check that the plug is firmly in the socket and that the main voltage supply is present (*)
	Problems with TSS device	Contact an Authorised Service Centre
Water leakages	Seals worn	Have the seals replaced at your nearest Authorised Service Centre
	Safety valve tripped and discharging	Contact an Authorised Service Centre
Machine noisy	Water too hot	Reduce temperature (see technical data)
Oil leakages	Seals worn	Contact an Authorised Service Centre
Machine starts even with gun trigger released	High pressure system or pump circuit not watertight	Contact an Authorised Service Centre
No water delivery when gun trigger is depressed (with water inlet hose connected)	Nozzle clogged	Clean nozzle (fig.5)
No detergent sucked in	Detergent too dense	Dilute with water
	Deposits or restriction in detergent circuit	Flush with clean water and eliminate any restrictions. If the problem persists, contact an Authorised Service Centre.

(*) If the motor stops and does not restart during operation, wait 2-3 minutes before repeating the start-up procedure (**Overload cutout has been tripped**). If the problem recurs more than once, contact the Authorised Service Centre.



12 HOW TO AVOID DAMAGING SURFACES

EN

**WARNING**

- 12.1 Using the machine to wash tyres may damage the tyre and can be dangerous.
- 12.2 Never point the high pressure jet straight at the tyre.
- 12.3 Always use the machine at the lowest pressure setting when cleaning in the vicinity of wheels and tyres.
- 12.4 Never use the "Turbo Lance" for washing any part of the vehicle.
- 12.5 For further information refer to section: "8.8 Recommended cleaning procedure".

**EC Declaration of conformity**

We, Annovi Reverberi S.p.A. of Bomporto (Modena), Italy, declare that the following AR Blue Clean machine(s):

Designation of machine High pressure washer

Model No. **7.0 Dual Power**

Rated power **2.8 kW**

is (are) compliant with the following European directives: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2012/19/EU, 2014/30/EU, 2000/14/EC (Italian Legislative Decree 262/2002).

and is (are) manufactured in accordance with the following standards or standardised documents: EN 60335-1; EN 60335-2-79; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-11; EN 60704-1; EN 62233; EN IEC 63000;

Name and address of the person appointed to issue the technical file: Stefano Reverberi / AR Managing Director Via ML King, 3 - 41122 Modena, Italy

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC has been performed in accordance with Annex V

Model No. **7.0 Dual Power**

Measured sound power level: 96.8 dB (A)

Guaranteed sound power level: 99 dB (A)

Date : 16.11.2021 - **MODENA (I)**

Stefano Reverberi /Managing Director

Warranty

The validity of the warranty is in accordance with the relevant legislation in the country where the product is sold (unless otherwise stated by the producer). The warranty covers materials, construction and conformity defects during the warranty period, during which time the manufacturer will replace defective parts and repair the product if not excessively worn, or replace it.

The warranty does not cover components subject to normal wear and tear (valve, piston, water gasket, oil gasket, springs, O-rings, accessories such as the hose, trigger gun, brushes, wheels, etc.);

The warranty does not cover defects caused by or arising from:

- improper use, misuse, negligence,
- professional use or hire, if the product was sold for domestic use,
- failure to comply with the maintenance instructions provided in this manual,
- repair by unauthorised staff or centres,
- use of non-genuine parts or accessories,
- damage caused by transport, by dirt or foreign bodies, accidents,
- storage or warehousing problems.

Proof of purchase must be submitted to obtain warranty cover.

For after-sales service, contact the store where the machine was purchased

Technical Data

Technical Data	Unit	7.0 Dual Power
Flow rate	l/min	10.66
Maximum flow rate	l/min	11.66
Pressure	MPa	10.7
Maximum pressure	MPa	16
Power	kW	2.8
Maximum inlet temperature	°C	50
Maximum inlet pressure	MPa	1
Trigger gun repulsive force at maximum pressure	N	24.4
Pump oil type	kg	-
Protection class	-	I / 
Motor insulation	Class	F
Motor protection	-	IPX5
Voltage	V~/Hz	220-230/50
Maximum permitted electrical system impedance	Ω	0.216
Sound pressure level L_{pA} (EN 60704-1) (K = 2.5 dB(A))	dB (A)	86.6
Sound power level L_{wA} (EN 60704-1) (K = 2.5 dB(A))	dB (A)	99
Machine vibrations ($K = 1 \text{ m/s}^2$)	m/s^2	<2.5
Weight	kg	26.2

Subject to technical modification!

1 ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- 1.1** Το μηχάνημα που αγοράσατε είναι ένα προϊόν υψηλής τεχνολογίας το οποίο κατασκευάστηκε από μία από τις πιο έμπειρες ευρωπαϊκές εταιρίες πλυστικών μηχανημάτων υψηλής πίεσης. Για την επίτευξη της καλύτερης απόδοσης, συντάξαμε τα παρακάτω τα οποία πρέπει να διαβάσετε με προσοχή και να τηρείτε σε κάθε χρήση. Κατά τη σύνδεση, χρήση και συντήρηση του μηχανήματος λάβετε όλες τις δυνατές προφυλάξεις για τη διασφάλιση της ακεραιότητάς σας καθώς και όσων βρίσκονται κοντά. Διαβάστε με προσοχή και ακολουθήστε τις προδιαγραφές ασφαλείας καθώς εάν δεν τηρηθούν μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και την ασφάλεια των ατόμων ή να προκαλέσουν οικονομικές ζημιές.

2 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

- 2.1** Τηρείτε τις ενδείξεις που αναφέρονται στις πινακίδες και στα σύμβολα που υπάρχουν επάνω στο μηχάνημα και στις παρούσες οδηγίες.
Στο μηχάνημα και στο βιβλίο υπάρχουν μόνο τα σύμβολα που αφορούν το μηχάνημα που αγοράσατε. Να ελέγχετε ότι τα σύμβολα και οι πινακίδες που υπάρχουν στο μηχάνημα είναι πάντα ακέραια και ευανάγνωστα· σε αντίθετη περίπτωση αντικαταστήστε τα με άλλα τοποθετώντας τα στην ίδια θέση.

 Προσοχή - Κίνδυνος

 Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

 Εικόνα E3 - Δείχνει ότι το μηχάνημα προορίζεται για μη επαγγελματική χρήση (οικιακή). Μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες, ή τα οποία δεν έχουν εμπειρία και γνώσεις, εφόσον είναι υπό επίβλεψη ή εάν έχουν λάβει τις οδηγίες για την ασφαλή χρήση του μηχανήματος και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση αυτή.

 Κινούμενα όργανα. Μην αγγίζετε.

0 Θέση διακόπτη σβηστό

I Θέση διακόπτη αναμμένο





Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος



Απαγόρευση, επισημαίνει στον χρήστη ότι οι εθνικοί κανονισμοί μπορεί να απαγορεύουν την σύνδεση του προϊόντος με το δίκτυο παροχής του πόσιμου νερού.



Σήμα κινδύνου, επισημαίνει στον χρήστη να μην κατευθύνει την ρίψη του νερού προς ανθρώπους, ζώα, ηλεκτρικούς εξοπλισμούς ή προς το ίδιο το προϊόν.



Το προϊόν αυτό ανήκει στην κλάση μόνωσης Ι. Αυτό σημαίνει ότι είναι εξοπλισμένο με αγωγή προστασίας γείωσης.

Το προϊόν αυτό είναι συμβατό με τις σχετικές εφαρμοστέες ευρωπαϊκές οδηγίες.



Εικόνα E1 - Δείχνει την υποχρέωση να **μην απορρίπτετε** το μηχάνημα ως αστικό απόβλητο· μπορεί να παραδοθεί στο κατάστημα πώλησης κατά την αγορά ενός καινούργιου μηχανήματος. Τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα από τα οποία αποτελείται το μηχάνημα δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται για ανάρμοστες χρήσεις λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών για την υγεία.



Χρησιμοποιείτε ακουστικά προστασίας.



Χρησιμοποιείτε μάσκα προστασίας.



Χρησιμοποιείτε μέσα προστασίας του αναπνευστικού συστήματος.



Χρησιμοποιείτε γάντια προστασίας.



Χρησιμοποιείτε υποδήματα πρόληψης ατυχημάτων.



Χρησιμοποιείτε ρούχα προστασίας.



3 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ/ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

3.1 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: ΤΙ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ

- 3.1.1 Προσοχή. ΜΗΝ επιτρέπετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το μηχάνημα, αλλά επιβλέψτε τα για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με αυτό.
- 3.1.2 Προσοχή. Οι ρίψεις υπό πίεση μπορούν να είναι επικίνδυνες εάν χρησιμοποιούνται με ανάρμοστο τρόπο.
- 3.1.3 Προσοχή. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με εύφλεκτα, τοξικά υγρά ή τα οποία έχουν μη συμβατά χαρακτηριστικά με την σωστή λειτουργία του ίδιου του μηχανήματος. Απαγορεύεται η χρήση του μηχανήματος σε δυνητικά εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα.
- 3.1.4 Προσοχή. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ. ΜΗΝ βρέχετε εύφλεκτα υγρά.
- 3.1.5 Προσοχή. ΜΗΝ κατευθύνετε τη ροή του νερού προς άτομα ή ζώα.
- 3.1.6 Προσοχή. ΜΗΝ κατευθύνετε τη ροή του νερού προς το ίδιο το μηχάνημα, στα ηλεκτρικά εξαρτήματα ή σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
- 3.1.7 Προσοχή. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εντός της ακτίνας στην οποία βρίσκονται άτομα που δεν φορούν ρουχισμό προστασίας.
- 3.1.8 Προσοχή. ΜΗΝ κατευθύνετε τη ροή προς το μέρος σας ή προς άλλα άτομα για να καθαρίσετε ρούχα ή υποδήματα.
- 3.1.9 Προσοχή. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εξωτερικούς χώρους σε περίπτωση βροχής.
- 3.1.10 Προσοχή. Το μηχάνημα ΔΕΝ πρέπει να τίθεται σε λειτουργία από παιδιά, από ανίκανα άτομα και από όσους δεν έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες.
- 3.1.11 Προσοχή. ΜΗΝ αγγίζετε το φιν και/ή την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- 3.1.12 Προσοχή. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με κατεστραμμένο το ηλεκτρικό καλώδιο. Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο έχει καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον παραγωγό, από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Υποστήριξης ή από άτομα που είναι ειδικευμένα προς αποφυγή κινδύνων για την ασφάλεια.
- 3.1.13 Προσοχή. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, εάν ένα καλώδιο τροφοδοσίας ή σημαντικά μέρη όπως π.χ. διατάξεις ασφαλείας, σωλήνες υψηλής πίεσης, πιστόλι, είναι κατεστραμμένα.
- 3.1.14 Προσοχή. ΜΗΝ μπλοκάρτε τον μοχλό του πιστολιού στη θέση λειτουργίας.



- 3.1.15 Προσοχή. Ελέγχετε αν το μηχάνημα διαθέτει την πινακίδα με τα χαρακτηριστικά, σε αντίθετη περίπτωση ειδοποιήστε το κατάστημα πώλησης. Τα μηχανήματα που δεν διαθέτουν πινακίδα ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιούνται, δεδομένου ότι είναι ανώνυμα και πιθανώς επικίνδυνα.
- 3.1.16 Προσοχή. ΜΗΝ επεμβαίνετε και μην αλλάζετε τη διακρίβωση της βαλβίδας ρύθμισης και των διατάξεων ασφαλείας.
- 3.1.17 Προσοχή. ΜΗΝ αλλάζετε την αρχική διάμετρο της ρίψης του ακροφυσίου.
- 3.1.18 Προσοχή. ΜΗΝ μετακινείτε το μηχάνημα τραβώντας το ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ.
- 3.1.19 Προσοχή. Αποφύγετε τη διέλευση οχημάτων πάνω από τον σωλήνα υψηλής πίεσης.
- 3.1.20 Προσοχή. ΜΗΝ μετακινείτε το μηχάνημα τραβώντας τον σωλήνα υψηλής πίεσης.
- 3.1.21 Προσοχή. Η ρίψη υψηλής πίεσης επάνω σε ελαστικά, βαλβίδες ελαστικών και άλλα εξαρτήματα με πίεση μπορεί να είναι επικίνδυνη. Αποφύγετε τη χρήση του κιτ περιστρεφόμενου ακροφυσίου και σε κάθε περίπτωση διατηρείστε απόσταση ρίψης τουλάχιστον 30 cm κατά το καθάρισμα.
- 3.1.22 Προσοχή. Απαγορεύεται η χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή μη ειδικών για το μοντέλο αυτό. Απαγορεύεται να επιφέρετε τροποποιήσεις στο μηχάνημα· η εκτέλεση τροποποιήσεων ακυρώνει τη Δήλωση Συμμόρφωσης και απαλλάσσει τον κατασκευαστή από αστικές και ποινικές ευθύνες.
- 3.2 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ**
- 3.2.1 Προσοχή. Όλα τα εξαρτήματα που είναι αγωγοί ηλεκτρικού ρεύματος ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΝΤΑΙ από τη ρίψη του νερού.
- 3.2.2 Προσοχή. Η ηλεκτρική σύνδεση θα πρέπει να εκτελεστεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60364-1. Συνιστάται να προβλέψετε ένα διαφορικό διακόπτη που διακόπτει την ηλεκτρική τροφοδοσία στο παρόν μηχάνημα εάν το ρεύμα διαρροής προς τη γείωση υπερβαίνει τα 30 mA για 30 ms, ή ένα μέσο ελέγχου του κυκλώματος γείωσης.
- 3.2.3 Προσοχή. ΚΑΤΑ τη φάση εκκίνησης, το μηχάνημα μπορεί να προκαλέσει διαταραχές στο δίκτυο.
- 3.2.4 Προσοχή. Η λειτουργία με διαφορικό διακόπτη ασφαλείας προσφέρει επιπλέον ατομική προστασία (30 mA).
- 3.2.5 Προσοχή. Στα μοντέλα που δεν διαθέτουν φως η εγκατάσταση πρέπει να γίνει από ειδικευμένο προσωπικό.



- 3.2.6 Προσοχή. Χρησιμοποιήστε μόνο εξουσιοδοτημένες ηλεκτρικές προεκτάσεις και με κατάλληλη διατομή αγωγιμότητας.
- 3.2.7 Προσοχή. Να αποσυνδέετε πάντα τον διακόπτη όταν αφήνετε το μηχάνημα αφύλακτο.
- 3.2.8      
- Προσοχή. Η υψηλή πίεση μπορεί να προκαλέσει την αναπήδηση εξαρτημάτων, γι' αυτό πρέπει να φοράτε όλα τα ρούχα και τις προστασίες που είναι κατάλληλα (ΜΑΠ) για την ασφάλεια και την ακεραιότητα του χειριστή.
- 3.2.9 Προσοχή. Πριν να κάνετε επεμβάσεις στο μηχάνημα, ΒΓΑΛΤΕ το φως από την πρίζα.
- 3.2.10 Προσοχή. Λόγω του ότι υπάρχει η πιθανότητα κύλισης προς τα πίσω, πρέπει να ΚΡΑΤΑΤΕ το πιστόλι γερά όταν τραβάτε τον μοχλό.
- 3.2.11 Προσοχή. ΤΗΡΕΙΤΕ τις προδιαγραφές του τοπικού οργανισμού παροχής ύδρευσης. Σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60335-2-79 το μηχάνημα μπορεί να συνδεθεί απ' ευθείας στο δημόσιο δίκτυο παροχής πόσιμου νερού μόνο εφόσον στον σωλήνα τροφοδοσίας τοποθετηθεί μία διάταξη αντιροής με εκκένωση του νερού τύπου ΒΑ συμβατή με το πρότυπο EN 12729. Μπορείτε να παραγγείλετε τη διάταξη αντιροής από τον κατασκευαστή.
- 3.2.12 Προσοχή. Το νερό που εισέρχεται στις διατάξεις αντιροής δεν θεωρείται πόσιμο.
- 3.2.13 Προσοχή. Η συντήρηση και/ή επισκευή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων ΠΡΕΠΕΙ να εκτελείται από ειδικευμένο προσωπικό.
- 3.2.14 Προσοχή. ΕΚΚΕΝΩΣΤΕ την υπολειπόμενη πίεση πριν αποσυνδέσετε τον σωλήνα από το μηχάνημα.
- 3.2.15 Προσοχή. ΕΛΕΓΧΕΤΕ πριν από κάθε χρήση και σε τακτά διαστήματα το σφίξιμο των βιδών και την καλή κατάσταση των τμημάτων του μηχανήματος, καθώς και αν υπάρχουν τμήματα σπασμένα ή τα οποία παρουσιάζουν φθορές.
- 3.2.16 Προσοχή. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ μόνο απορρυπαντικά που είναι συμβατά με τα υλικά επένδυσης του σωλήνα υψηλής πίεσης / ηλεκτρικού καλωδίου.
- 3.2.17 Προσοχή. ΚΡΑΤΑΤΕ τα άτομα και τα ζώα σε ελάχιστη απόσταση 15 μ.
- 3.2.18 Προσοχή. Το παρόν μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται με απορρυπαντικά τα οποία παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση διαφορετικών απορρυπαντικών ή χημικών προϊόντων μπορεί να έχει αρνητική επίπτωση στην ασφάλειά του.



- 3.2.19 Προσοχή. Αποφύγετε την επαφή του απορρυπαντικού με το δέρμα, ιδιαίτερα με τα μάτια! Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεβγάλτε με καθαρό νερό και ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή!
- 3.2.20 Προσοχή. Οι σωλήνες υψηλής πίεσης, τα ρακόρ και οι συνδέσεις είναι σημαντικά στοιχεία για την ασφάλεια του μηχανήματος. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά σωλήνες υψηλής πίεσης, ρακόρ και συνδέσμους συνιστώμενους από τον κατασκευαστή.
- 3.2.21 Προσοχή. Για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια του μηχανήματος, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή ή εγκεκριμένα από τον ίδιο.
- 3.2.22 Προσοχή. Εάν χρησιμοποιείτε προέκταση, το φις και η πρίζα πρέπει να είναι υδατοστεγανά.
- 3.2.23 Προσοχή. Τα ακατάλληλα καλώδια προέκτασης μπορούν να καταστούν επικίνδυνα. Εάν χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης, επιλέξτε έναν κατάλληλο τύπο για τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους και βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση παραμένει στεγνή και σε απόσταση από το έδαφος. Συνιστάται για το σκοπό αυτό η χρήση μιας περιέλιξης καλωδίου, που να διατηρεί την πρίζα σε απόσταση τουλάχιστον 60 mm από το έδαφος.
- 3.2.24 Προσοχή. Σβήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την πηγή τροφοδοσίας πριν κάνετε εργασίες συναρμολόγησης, καθαρισμού, ρύθμισης, συντήρησης, αποθήκευσης και μεταφοράς.
- 3.2.25 Προσοχή. Τοποθετήστε το κιτ καθαρισμού σωληνώσεων μέχρι την κόκκινη εγκοπή πριν ανάψετε το μηχάνημα.
- 3.2.26 Προσοχή. ΜΗΝ υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπτή σύνθετη αντίσταση δικτύου στην ηλεκτρική σύνδεση (βλέπε πίνακα "Τεχνικά στοιχεία"). Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την επιτρεπτή σύνθετη αντίσταση δικτύου, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ηλεκτρικής ενέργειας.



4 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ (ΕΙΚ.1)/ΣΕΛΙΔΑ 3

4.1 Χρήση του εγχειριδίου

Το παρόν εγχειρίδιο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του μηχανήματος· φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Διαβάστε το προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση/χρήση. Σε περίπτωση μεταβίβασης της ιδιοκτησίας αυτός που παραχωρεί το μηχάνημα είναι υποχρεωμένος να παραδώσει το εγχειρίδιο στον νέο ιδιοκτήτη.

4.2 Παράδοση

Το μηχάνημα παραδίδεται στο εσωτερικό μιας συσκευασίας από χαρτόνι, μερικώς αποσυμφορημένο.

Η σύνθεση της προμήθειας απεικονίζεται στην εικ.1.

4.2.1 Συνοδευτικά έντυπα

- A1 Εγχειρίδιο χρήστη και συντήρησης
- A2 Οδηγίες για την ασφάλεια
- A3 Δήλωση συμμόρφωσης
- A4 Κανόνες εγγύησης

4.3 Διάθεση συσκευασίας

Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία δεν ρυπαίνονται το περιβάλλον, ωστόσο πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται σύμφωνα με τον κανονισμό που ισχύει στην χώρα χρήσης.

5 ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ (ΕΙΚ.1)/ΣΕΛΙΔΑ 3

5.1 Προβλεπόμενη χρήση

Το μηχάνημα προορίζεται για ατομική χρήση για τον καθαρισμό οχημάτων, μηχανημάτων, σκαφών, οικοδομικών εργασιών κλπ., για την αφαίρεση της επιμόνης βρωμιάς με καθαρό νερό και βιοαποικοδομήσιμα χημικά απορρυπαντικά.

Το πλύσιμο κινητήρων οχημάτων επιτρέπεται μόνον εάν το ακάθαρτο νερό απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

- Θερμοκρασία νερού στην είσοδο: **βλέπε πινακίδα χαρακτηριστικών στο μηχάνημα.**

- Πίεση νερού στην είσοδο: **min. 0,1 MPa - max. 1 MPa.**

- Θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας: **άνω του 0 °C.**

Το μηχάνημα είναι συμβατό με το πρότυπο IEC 60335-1 και IEC 60335-2-79.

5.2 Χειριστής

Για τον προσδιορισμό του αρμόδιου χειριστή για την χρήση του μηχανήματος (επαγγελματική ή μη επαγγελματική) δείτε την εικόνα που απεικονίζεται στην εικ. 1.

5.3 Κύρια μέρη

- B2 Εκτοξευτήρας
- B3 Πιστόλι με ασφάλεια
- B4 Ηλεκτρικό καλώδιο με φις
- B5 Σωλήνας υψηλής πίεσης
- B6 Ντεπόζιτο απορρυπαντικού
- E Ακροφύσιο
- F Ρυθμιστής απορρυπαντικού
- G Ρυθμιστής πίεσης
- H Διάταξη εκκίνησης
- I Μοχλός χειρισμού ρίψης νερού
- L Φίλτρο νερού

5.3.1 Εξαρτήματα (εάν προβλέπονται στην προμήθεια - βλέπε εικ. 1)

- | | | | |
|-----|--------------------------------|-----|-----------------------------------|
| C1 | Εργαλείο καθαρισμού ακροφυσίου | C12 | Μοχλός |
| C3 | Μάνικα | C13 | Κιτ απορρυπαντικού |
| C4 | Βούρτσα | C14 | Τραχοί |
| C5 | Περιέλιξη σωλήνα | C16 | Μανόμετρο |
| C9 | Προσαρμογέας | C20 | Twin Nozzle PRO (διπλό Ακροφύσιο) |
| C10 | Βίδες | | |
| C11 | Βάσεις | | |

5.4 Διατάξεις ασφαλείας

- Διάταξη εκκίνησης (H)

Η διάταξη εκκίνησης αποτρέπει την τυχαία χρήση του μηχανήματος.

⚠ Προσοχή - κίνδυνος!

Μην επεμβαίνετε και μην μεταβάλλετε την διακρίβωση της βαλβίδας ασφαλείας.

- Βαλβίδα ασφαλείας και/ή περιορισμού πίεσης.

Η βαλβίδα ασφαλείας είναι και βαλβίδα περιορισμού πίεσης. Όταν κλείνει το πιστόλι, η βαλβίδα ανοίγει και το νερό ανακυκλώνεται από την αναρρόφηση της αντλίας ή εκκενώνεται στο έδαφος.

- Ασφάλεια (D): αποφεύγει την τυχαία ρίψη νερού.

- Θερμική προστασία: σε περίπτωση υπερφόρτωσης η θερμική προστασία σταματάει το μηχάνημα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΕΙΚ.2)/ΣΕΛΙΔΑ 4

6.1 Συναρμολόγηση

⚠ Προσοχή - κίνδυνος!

Όλες οι εργασίες εγκατάστασης και συναρμολόγησης πρέπει να εκτελούνται με το μηχάνημα αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Για τη σειρά συναρμολόγησης δείτε εικ.2.

6.2 Συναρμολόγηση του περιστρεφόμενου ακροφυσίου

Το κιτ περιστρεφόμενου ακροφυσίου επιτρέπει την παροχή μεγαλύτερης ισχύος πλύσιματος.

Η χρήση του περιστρεφόμενου ακροφυσίου μπορεί να συμπίπτει με μείωση της πίεσης ίση με το 25% σε σχέση με την πίεση που λαμβάνεται με το ρυθμιζόμενο ακροφύσιο. Σε κάθε περίπτωση η χρήση του επιτρέπει την παροχή μεγαλύτερης ισχύος πλύσιματος χάρη στην περιστροφή της ρίψης του νερού.

6.3 Ηλεκτρική σύνδεση

⚠ Προσοχή - κίνδυνος!

Εξασφαλίστε ότι το ηλεκτρικό δίκτυο αντιστοιχεί στο βολτάζ και στη συχνότητα (V-Hz) που αναγράφεται στην πινακίδα αναγνώρισης (εικ.2).

6.3.1 Χρήση των καλωδίων προέκτασης

Η διατομή των καλωδίων προέκτασης πρέπει να είναι ανάλογη με το μήκος της· όσο μεγαλύτερο είναι το μήκος, τόσο μεγαλύτερη πρέπει να είναι η διατομή. Βλέπε πίνακα Ι.

6.4 Σύνδεση ύδρευσης

⚠ Προσοχή - κίνδυνος!

Πρέπει να γίνεται αναρρόφηση μόνο φιλτραρισμένου ή καθαρού νερού. Η βρύση λήψης νερού πρέπει να εξασφαλίζει παροχή ίση με την ικανότητα της αντλίας.

Τοποθετήστε το μηχάνημα όσο το δυνατόν πιο κοντά στο δίκτυο παροχής ύδρευσης.

6.4.1 Στόμα σύνδεσης

- Εξόδος νερού (OUTLET)
- Είσοδος νερού με φίλτρο (INLET)

6.4.2 Σύνδεση στο δημόσιο δίκτυο ύδρευσης

Το μηχάνημα μπορεί να συνδεθεί απ' ευθείας στο δημόσιο δίκτυο παροχής πόσιμου νερού μόνο εφόσον στο σωλήνα τροφοδοσίας τοποθετηθεί μία διάταξη αντιρροής με εκκένωση του νερού συμβατή με τους ισχύοντες κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι τουλάχιστον Ø 13 mm, ότι είναι ενισχυμένος και ότι δεν έχει μήκος άνω των 25 m.

6.4.3 Αναρρόφηση νερού από ανοιχτούς κάδους

- 1) Βιδώστε τον σωλήνα αναρρόφησης με το φίλτρο στην είσοδο του νερού (INLET) και βυθίστε τον στον πάτο του κάδου.
- 2) Εξασφαλίστε το μηχάνημα:
 - α) Ξεβιδώστε τον εκτοξευτήρα.
 - β) Θέστε σε εκκίνηση το μηχάνημα και ανοίξτε το πιστόλι μέχρι που να μην υπάρχουν φυσαλίδες αέρα στο νερό που βγαίνει.
- 3) Σβήστε το μηχάνημα και ξαναβιδώστε τον εκτοξευτήρα.

Σημείωση: το μέγιστο ύψος αναρρόφησης είναι 0,5 m. Συνιστάται να γεμίσετε τον σωλήνα αναρρόφησης πριν από τη χρήση.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ (ΕΙΚ.3)/ΣΕΛΙΔΑ 5**7.1 Ρύθμιση του ακροφυσίου**

Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο (E) για να ρυθμίσετε τη ρίψη του νερού.

7.2 Ρύθμιση παροχής απορρυπαντικού

Για να χορηγήσετε το απορρυπαντικό στη σωστή πίεση συναρμολογήστε το kit καθαρισμού (C13) όπως υποδεικνύεται στην εικόνα. Χρησιμοποιήστε το ρυθμιστή (F) για να δοσολογήσετε την ποσότητα απορρυπαντικού που θα χορηγήσετε.

7.3 Ρύθμιση πίεσης λειτουργίας

Χρησιμοποιήστε τον ρυθμιστή (G) για να αλλάξετε την πίεση λειτουργίας.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ (ΕΙΚ.4)/ΣΕΛΙΔΑ 5**8.1 Χειριστήρια**

- Διάταξη εκκίνησης (H).

Βάλτε τη διάταξη εκκίνησης στη θέση (ON/I) για να προετοιμάσετε τη λειτουργία του κινητήρα.

Εάν η διάταξη εκκίνησης διαθέτει λυχνία, αυτή πρέπει να ανάψει.

Βάλτε τη διάταξη εκκίνησης στη θέση (OFF/O) για να σταματήσετε τη λειτουργία του μηχανήματος.

Εάν η διάταξη εκκίνησης διαθέτει λυχνία, αυτή πρέπει να σβήσει.

- Μοχλός χειρισμού ρίψης νερού (I).

- Ρυθμιστής (G) "Dual Power System (DPS)".

Γυρίστε αριστερά τον ρυθμιστή για να θέσετε τη λειτουργία **SOFT**.

Γυρίστε δεξιά τον ρυθμιστή για να θέσετε τη λειτουργία **HARD** και να αυξήσετε την πλυστική ισχύ.

**Προσοχή - κίνδυνος!**

Το **μηχάνημα πρέπει να λειτουργεί τοποθετημένο σε μία ασφαλή και σταθερή επίπεδη επιφάνεια, όπως φαίνεται στην εικ. 4.**

8.2 Εκκίνηση (βλέπε εικ. 4)

1) Ανοίξτε εντελώς τη βρύση του δικτύου ύδρευσης.

2) Αποσυνδέστε την ασφάλεια (D).

3) Κρατήστε το πιστόλι ανοιχτό για μερικά δευτερόλεπτα και θέστε σε εκκίνηση το μηχάνημα με τη διάταξη εκκίνησης (ON/I).

**Προσοχή - κίνδυνος!**

Πριν να θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι τροφοδοτείται κατάλληλα με νερό - η χρήση του χωρίς νερό καταστρέφει το μηχάνημα- κατά τη λειτουργία του μην καλύπτετε τις γρίλιες αερισμού.

Κλείνοντας το πιστόλι, η δυναμική πίεση σβήνει αυτόματα τον ηλεκτροκινητήρα.

Ανοίγοντας το πιστόλι, η πτώση της πίεσης ξεκινά αυτόματα τον κινητήρα και η πίεση αναμορφώνεται με μία πολύ μικρή καθυστέρηση.

Για την σωστή λειτουργία του μηχανήματος, οι ενέργειες **κλεισίματος** και **ανοίγματος** πιστολίου **δεν** πρέπει να γίνονται μέσα σε χρονικό διάστημα μικρότερο από 4÷5 δευτερόλεπτα.

Για να μην προκληθούν φθορές στο μηχάνημα αποφύγετε τη λειτουργία του χωρίς νερό και ελέγχετε ότι το μηχάνημα είναι πάντα κατάλληλα τροφοδοτημένο με νερό.

8.3 Σταμάτημα

1) Βάλτε την διάταξη εκκίνησης στη θέση (OFF/O).

2) Ανοίξτε το πιστόλι και εκκενώστε την πίεση στο εσωτερικό των σωληνώσεων.

3) Εισάγετε την ασφάλεια (D).

8.4 Επανεκκίνηση

1) Αποσυνδέστε την ασφάλεια (D).

2) Ανοίξτε το πιστόλι και αφήστε να εκκενωθεί ο αέρας που υπάρχει στο εσωτερικό των σωληνώσεων.

3) Βάλτε τη διάταξη εκκίνησης στη θέση (ON/I).

8.5 Θέση εκτός λειτουργίας

1) Κλείστε τη βρύση του νερού.

2) Εκκενώστε την υπολειπόμενη πίεση από το πιστόλι μέχρι να βγει όλο το νερό από το μηχάνημα.

3) Σβήστε το μηχάνημα (OFF/O).

4) Βγάλτε το φικ από την πρίζα.

5) Αδειάστε και πλύνετε το νεποζότιο απορρυπαντικό στο τέλος της εργασίας. Για το πλύσιμο του νεποζότιου χρησιμοποιήστε καθαρό νερό στη θέση του απορρυπαντικού.

6) Εισάγετε την ασφάλεια (D) στο πιστολιού.

8.6 Χρήση περιέλιξης σωλήνα

Προσοχή! Εκκενώνετε πάντα την υπολειπόμενη πίεση που έμεινε μέσα στον σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι πριν χρησιμοποιήσετε την περιέλιξη σωλήνα.

1) Ξεπλώσατε την περιέλιξη σωλήνα βλέπε εικ.1..

2) Ξετυλίξτε τελείως τον σωλήνα υψηλής πίεσης από την περιέλιξη σωλήνα πριν τον χρησιμοποιήσετε.

3) Μπλοκάρετε την περιέλιξη σωλήνα στο τέλος των εργασιών βλέπε εικ.1.

8.7 Ανεφοδιασμός και χρήση του απορρυπαντικού

Το απορρυπαντικό πρέπει να παρέχεται με τα εξαρτήματα και σύμφωνα με τους τρόπους που προβλέπονται στο σημείο 7.2.

Η χρήση ενός σωλήνα υψηλής πίεσης με μεγαλύτερο μήκος από το αρχικό του μηχανήματος ή η χρήση μιας προέκτασης προσέδου σωλήνα μπορεί να μειώσει ή να σταματήσει εντελώς την αναρρόφηση του απορρυπαντικού από το νεποζότιο.

Γεμίστε το νεποζότιο (B6) με απορρυπαντικό υψηλής βιοαποικοδόμησης.

8.8 Συμβουλές για σωστό πλύσιμο

Διαλύστε τη βρωμιά τοποθετώντας επάνω στην στεγνή επιφάνεια το απορρυπαντικό. Επάνω στις καβέτες επιφάνειες ενεργείτε από κάτω προς τα πάνω. Αφήστε να ενεργήσει για 1÷2 λεπτά, χωρίς να αφήσετε όμως την επιφάνεια να στεγνώσει. Ενεργήστε με την ρίψη υψηλής πίεσης σε απόσταση μεγαλύτερη από 30 cm, αρχίζοντας από κάτω. Φροντίστε ώστε τα νερά από το ξέβγαλμα να μην τρέχουν επάνω στις επιφάνειες που δεν έχουν πλυθεί.

Σε ορισμένες περιπτώσεις για να αφαιρέσετε την ακαθαρσία είναι απαραίτητη η μηχανική δράση των βουρτσών πλύσιματος.

Η υψηλή πίεση δεν είναι πάντα η καλύτερη λύση για καλό πλύσιμο, καθώς μπορεί να προκαλέσει φθορές σε ορισμένες επιφάνειες. Συνιστάται να αποφεύγετε τη χρήση της ρίψης ακίδας στον ρυθμιζόμενο ακροφυσίου και του περιστρεφόμενου ακροφυσίου επάνω σε ευαίσθητα και βαμμένα μέρη και επάνω σε εξαρτήματα με πίεση (π.χ. ελαστικά, βαλβίδες φουσκώματος...).

Η καλή πλυτική δράση εξαρτάται κατά μία αναλογία από την πίεση και από τον όγκο του νερού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ (ΕΙΚ.5)/ΣΕΛΙΔΑ 6

Όλες οι επεμβάσεις συντήρησης που δεν περιλαμβάνονται σ' αυτό το κεφάλαιο πρέπει να πραγματοποιούνται σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο πώλησης και Υποστήριξης.

**Προσοχή - κίνδυνος!**

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε επέμβαση στο μηχάνημα, βγάλτε το φικ από την πρίζα του ρεύματος.

9.1 Ελέγχετε σε κάθε χρήση το καλώδιο τροφοδοσίας, τον σωλήνα υψηλής πίεσης, τα ρακόρ, το πιστόλι και τον εκτοξευτήρα.**9.2 Καθαρισμός του ακροφυσίου**

1) Αποσυναρμολογήστε τον εκτοξευτήρα από το πιστόλι.

2) Απομακρύνετε την ακαθαρσία από την οπή του ακροφυσίου με το εργαλείο (C1).

9.3 Καθαρισμός του φίλτρου

Ελέγξτε το φίλτρο αναρρόφησης (L) και το φίλτρο απορρυπαντικό (όπου προβλέπεται) πριν από κάθε χρήση και, σε περίπτωση που είναι απαραίτητο, προχωρήστε στο καθαρίσμα όπως αναφέρεται.

9.4 Φύλλαξη

Πριν από τη χειμερινή φύλλαξη, βάλτε το μηχάνημα να λειτουργήσει με μη επιθετικό και μη τοξικό αντιπαγωτικό υγρό.

Τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνό μέρος και προστατευμένο από τον παγετό.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ (ΕΙΚ.5)/ΣΕΛΙΔΑ 6**

Αποθηκεύστε τα εξαρτήματα όπως προβλέπεται στην εικ. 5.

Μεταφέρετε το μηχάνημα όπως προβλέπεται στην εικ. 5.

11 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΒΛΑΒΕΣ

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Η αντλία δεν φθάνει την καθορισμένη πίεση	Έχει φθαρεί το ακροφύσιο	Αντικαταστήστε το ακροφύσιο
	Φίλτρο νερού ακάθαρτο	Καθαρίστε το φίλτρο (L) (εικ.5)
	Ανεπαρκής τροφοδοσία νερού	Ανοίξτε πλήρως τη βρύση
	Αναρρόφηση αέρα	Ελέγξτε τα ρακόρ
	Αέρας στην αντλία	Σβήστε το μηχανήμα και ενεργοποιήστε το πιστόλι μέχρι να βγει μία συνεχής ρίψη. Θέστε και πάλι σε εκκίνηση.
Η αντλία έχει απότομες αλλαγές πίεσης	Υψος αναρρόφησης από ανοιχτό κάδο μεγαλύτερο από 0,5 m	Μειώστε το ύψος αναρρόφησης
	Αναρρόφηση νερού από εξωτερικό ντεπόζιτο	Συνδέστε το μηχανήμα στο δίκτυο ύδρευσης
	Θερμοκρασία νερού στην είσοδο υπερβολικά υψηλή	Μειώστε τη θερμοκρασία
	Βουλωμένο ακροφύσιο	Καθαρίστε το ακροφύσιο (εικ.5)
Ο κινητήρας "βουίζει" αλλά δεν ξεκινά	Φίλτρο αναρρόφησης (L) βρώμικο	Καθαρίστε το φίλτρο (L) (εικ.5)
	Ανεπαρκής τάση του δικτύου	Ελέγξτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση της πινακίδας (εικ.2)
	Απώλεια τάσης οφειλόμενη στην προέκταση	Εξакριβώστε τα χαρακτηριστικά της προέκτασης
	Παρατεταμένο σταμάτημα του μηχανήματος	Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης
Ο ηλεκτροκινητήρας δεν ξεκινά	Προβλήματα στη διάταξη TSS	Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης
	Απουσία τάσης	Εξакριβώστε την παρουσία τάσης στο δίκτυο και ελέγξτε ότι το φις έχει τοποθετηθεί σωστά (*)
Απώλειες νερού	Προβλήματα στη διάταξη TSS	Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης
	Οι φλάντζες στεγανότητας έχουν φθαρεί	Αντικαταστήστε τις φλάντζες σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης
Θόρυβος	Επέμβαση βαλβίδας ασφαλείας με ελεύθερη εκκένωση	Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης
Απώλειες λαδιού	Θερμοκρασία νερού υπερβολικά υψηλή	Μειώστε τη θερμοκρασία (βλέπε τεχνικά στοιχεία)
Το μηχανήμα ξεκινά παρόλο που το πιστόλι είναι κλειστό	Οι φλάντζες στεγανότητας έχουν φθαρεί	Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης
Τραβώντας τον μοχλό του πιστολιού, το νερό δεν βγαίνει (με σωλήνα τροφοδοσίας εισαγμένο)	Ελαττωματική στεγανότητα στο σύστημα υψηλής πίεσης ή στο κύκλωμα της αντλίας	Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης
Δεν αναρροφά απορρυπαντικό	Βουλωμένο ακροφύσιο	Καθαρίστε το ακροφύσιο (εικ.5)
	Πολύ πυκνό απορρυπαντικό	Αραιώστε με νερό
Δεν αναρροφά απορρυπαντικό	Κύκλωμα απορρυπαντικού με σχηματισμό κρούσας ή με τσακίσματα	Ξεβγάτε με καθαρό νερό και εξαλείψτε ενδεχόμενα τσακίσματα. Εάν το πρόβλημα επιμένει συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

(*) Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ο κινητήρας σταματήσει και δεν ξεκινήσει και πάλι, περιμένετε 2-3 λεπτά πριν να κάνετε εκ νέου την εκκίνηση (Επέμβαση της θερμικής προστασίας).

Εάν το πρόβλημα επαναληφθεί για περισσότερες από μία φορές, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης.

ΜΟΝΤΕΛΟ ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ



12 ΠΩΣ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΤΕ ΖΗΜΙΑ ΣΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- 12.1 Η χρήση του μηχανήματος για το πλύσιμο των ελαστικών μπορεί να προκαλέσει ζημιές στα ελαστικά και να καταστεί επικίνδυνη.
12.2 Μην στρέψετε την ρίψη υψηλής πίεσης απ' ευθείας επάνω στο ελαστικό.
12.3 Χρησιμοποιείτε πάντα το μηχανήμα στην πιο χαμηλή πίεση όταν κάνετε χειρισμούς καθαρισμού κοντά σε τροχούς και ελαστικά.
12.4 Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον "Εκτοξευτήρα τούρμπο" για να πλένετε ένα οποιοδήποτε μέρος του οχήματος.
12.5 Για περαιτέρω πληροφορίες διαβάστε την ενότητα: **"8.8 Συμβουλές για σωστό πλύσιμο"**.



EL

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς η Annovi Reverberi S.p.A., Bomporto (Μόντενα), Ιταλία, δηλώνουμε ότι το(τα) ακόλουθο(α) μηχανήμα(μηχανήματα) AR Blue Clean:

Ονομασία του μηχανήματος	Πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης
Αρ. μοντέλου	7.0 Dual Power
Απορροφούμενη ισχύς	2,8 kW

είναι συμβατό(ά) με τις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες: 2006/42/ΕΚ, 2014/35/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ, 2015/863/ΕΕ, 2012/19/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ, 2000/14/ΕΚ (N.Δ/μα 262/2002).

και παράγεται (-ονται) σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα ή τα ακόλουθα τυποποιημένα έγγραφα: EN 60335-1- EN 60335-2-79- EN 55014-1- EN 55014-2- EN 61000-3-2- EN 61000-3-3- EN 61000-3-11- EN 60704-1- EN 62233- EN IEC 63000.

Όνομα και διεύθυνση του υπεύθυνου για τη χορήγηση του τεχνικού φακέλου: Stefano Reverberi / AR Managing Director Via ML King, 3 - 41122 Modena, Italia

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης η οποία απαιτείται από την οδηγία 2000/14/ΕΚ έχει διενεργηθεί σύμφωνα με το Παράρτημα V

Αρ. μοντέλου	7.0 Dual Power
Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος:	96,8 dB (A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος:	99 dB (A)

Ημερομηνία: 16.11.2021 - MONTENA (I)

Stefano Reverberi /Managing Director

Εγγύηση

Η ισχύς της εγγύησης ρυθμίζεται σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα στην οποία διακνείται η εμπορία του προϊόντος (εκτός εάν οριστεί διαφορετικά από τον παραγωγό).

Εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό λόγω της ποιότητας των υλικών, λόγω κατασκευής ή λόγω μη συμμόρφωσης κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης, ο κατασκευαστής εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών μερών, προνοεί για την επισκευή των προϊόντων εάν η φθορά τους είναι λογική ή για την αντικατάστασή του.

Η εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα τα οποία υπόκεινται σε συνήθη φθορά (βαλβίδα, έμβολο, παρέμβυσμα νερού, παρέμβυσμα λαδιού, ελατήρια, δακτύλιους ΟR, εξαρτήματα όπως σωλήνας, πιστόλι, βούρτσες, τροχούς, κλπ.).

Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα τα οποία προκαλούνται από ή προκύπτουν από:

- ανάρρωση χρήση, μη επιτρεπτή χρήση, αμέλεια,
- ενοίκιαση ή επαγγελματική χρήση εφόσον το προϊόν έχει πωληθεί για οικιακή χρήση,
- μη τήρηση των κανόνων συντήρησης που προβλέπονται στο σχετικό βιβλίο,
- επισκευές που έχουν εκτελεστεί από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό ή κέντρα υποστήριξης,
- χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων,
- ζημιές προκαλούμενες από την μεταφορά, από ξένα αντικείμενα ή ουσίες, ατύχημα,
- προβλήματα αποθήκευσης ή αποθεματοποίησης.

Για την ενεργοποίηση της εγγύησης είναι απαραίτητη η επίδειξη της απόδειξης αγοράς.

Για υποστήριξη, επικοινωνήστε με το κατάστημα πώλησης από το οποίο έγινε η αγορά

Τεχνικά Στοιχεία

Τεχνικά Στοιχεία	Μονάδες μέτρησης	7.0 Dual Power
Ποροχή	l/min	10,66
Διεγερτική ποροχή	l/min	11,66
Πίεση	MPa	16,7
Διεγερτική πίεση	MPa	16
Ισχύς	kW	2,8
Διέγερση θερμότητας/αφρόνωσης	°C	50
Διέγερση πίεση προφόρτισης	MPa	1
Δύναμη σκόρρασης του πιστολικού στη μέγριστη πίεση	N	24,4
Τύπος λαδιού σπρίνκας	kg	.
Κλάση Προστασίας	.	/ 
Απόδοση κίνησης	Ιδιότητα	F
Προστασία Κινητήρα	.	IPX5
Τύπη	V-/Hz	220-230/50
Μέγριστη επιτρεπτή ανώθετη αντίσταση δικτύου	Ω	0,216
Στάθμη ηχητικής πίεσης L _{WA} IEN 60704-1) (K = 2,5 dB(A))	dB (A)	86,6
Στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} IEN 60704-1) (K = 2,5 dB(A))	dB (A)	99
Κροδαφιαία τυχ συνεινής (K = 1 m/s²)	m/s²	<2,5
Βάρος	kg	26,2

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων!